DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

La Voz de Guipúzcoa

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

Año XVI — Diario Republicano — Núm. 5.456

SAN SEBASTIAN—Jueves 9 de Agosto de 1900

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Guetaria, 14, bajo.

Teléfono número 24.

PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuarta plana, diez céntimos la línea.—En tercera plana, cincuenta céntimos la línea.—Gacetillas, setente y cinco céntimos línea.—Anuncios en primera plana, 1,50 peseta la línea.—Reclamos y comunicados, á precios convencionales desde dos á veinte y cinco pesetas la línea.—Esquelas mortuorias en primera plana á una columna, 50 pesetas; á dos columnas, 100 pesetas; á tres columnas, 200 pesetas; á cuatro columnas, 300 pesetas; á cinco columnas, 400 pesetas; á seis columnas, 500 pesetas; en tercera plana á una columna, 10 pesetas; á dos columnas, 20 pesetas; á tres columnas, 40 pesetas; á cuatro columnas, 80 pesetas; á cinco columnas, 100 pesetas; á seis columnas, 150 pesetas.—Rebajas convencionales en los anuncios, siempre que pasen de quince inserciones.—PAGO ADELANTADO.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

SAN SEBASTIAN: tres meses, cuatro pesetas; seis meses, ocho pesetas; un año, diez y seis pesetas.—PROVINCIAS: tres meses, cuatro pesetas cincuenta céntimos; seis meses, nueve pesetas; un año, diez y ocho pesetas.—EXTRANJERO: seis meses, veinte y cinco francos; un año, cuarenta y ocho francos.—ULTRAMAR: un año, [illegible] pesetas.—Si no fuese renovada la suscripcion, se dejará de servir el periódico á los diez dias de terminada.—Número suelto, cinco céntimos.—Número atrasado, veinte y cinco céntimos.—PAGO ADELANTADO.

Los obreros en San Sebastián

En el tren mixto de la mañana llegaron ayer á esta localidad los obreros de Andalucía, Extremadura, Toledo y Madrid que visitarán por cuenta del Estado la Exposición de París.

El número de obreros de dichas provincias era el de 121. A diez de ellos les costeaban el viaje las corporaciones oficiales y centros particulares.

Esperaban su llegada en la estación el ministro de jornada, el gobernador, el alcalee, el secretario del gobierno civil: algunos diputados provinciales y casi todos los concejales de este Ayuntamiento.

También se encontraban en la estación los diputados provinciales por Madrid D. Celso Lucio y D. Ramón Cárdenas, los cuales acompañaron hasta el instante de su partida para París, á los obreros madrileños.

Al descender del tren en la estación, se les sirvió en el restaurant que en la misma hay establecido, café con leche. Después de tomar el desayuno todos los obreros vinieron á la población y visitaron sus más hermosos lugares.

El banquete

Minutos después de la una de la tarde dió principio el banquete organizado por el Ayuntamiento de San Sebastián en obsequio á los obreros expedicionarios.

Se quitaron los tabiques de madera que establecen las divisiones de las salas de espera en la estación, y en el amplio y espacioso salón que de este modo quedó formado se colocaron una mesa en sentido horizontal y cuatro en sentido perpendicular á la misma.

La presidencia de la mesa horizontal fué ocupada por el ministro de la Gobernación, quien tenía á su derecha é izquierda, respectivamente, al obrero-armero de Eibar, D. Ramón Alberdi, y al concejal D. Pedro Aguiñaga y en frente al subsecretario de la Presidencia D. Javier Ugarte.

Las cabezeras de las otras cuatro mesas fueron ocupadas por el vicepresidente de la comisión provincial, don Tomás Balbás, por el gobernador civil, por el alcalde y por varios concejales.

A la comida asistieron todos los obreros que en el correo de la tarde salieron para París, y, además de las personas ya indicadas, los jefes de la expedición obrera, señor Cabello, el diputado provincial señor Aguirrezabala, la mayor parte de los concejales y representantes de la prensa. En junto de220 á 230 comensales.

El banquete fué muy bien servido por el «restaurant» de la Estación. El menú fué el siguiente:

Sopa de legumbres; huevos á la crema; merluza con salsa á la vinagreta; cordero salteado; pollo asado con berros y escarola; helado; postres variados; Rioja, clarete, champagne, café y licores.

Durante la comida la animación entre los comensales fué extraordinaria. Al destaparse el champagne, que fué costeado por el ministro de la Gobernación, iniciaron los brindis los obreros, quienes lo hicieron por el restablecimiento de los heridos del *Infanta Isabel*, por el ministro de Agricultura, por el Ayuntamiento, por Dato por el alcalde y por los obreros españoles.

El señor Ugarte

Hizo uso de la palabra el subsecretario de la Presidencia, que pronunció un brindis interrumpido frecuentemente con ruidosas salvas de aplausos.

Comenzó diciendo que pecaría de ingratitud, pecado feo, si no mostrara su agradecimiento por la honra de habérsele reservado un puesto en el banquete.

Ello, siguió diciendo, me proporciona la satisfacción de recordar los lazos que me unen con algunos de los aquí reunidos y la predilección constante que siento por la clase obrera, á la que dedico las tareas más halagüeñas de mi vida.

A todos os deseo un viaje feliz, y augurio de que lo será seguramente es la acogida que habeis tenido en el pueblo de San Sebastián.

Vais á Paris, emporio del mundo, donde se reunen los descubrimientos maravillosos de los sabios, que abren nuevos horizontes á los progresos del mucdo.

Vais á examinar los productos de la actividad y de la iniciatiua.

Tristezas recientes, por todos lloradas, nos tienen alejados de las empresas belicosas, pero, ¡qué grande, qué hermoso el espectáculo que dareis vosotros poniendo á contribución vuestra inteligencia para que, ya que no se nos devuelva la fama de nación militar, se nos repute como nación constituida por hombres serios, por hombres trabajadores!

Representais al elemento que nos ha de redimir, que nos ha de regenerar.

Cuando la palabra regeneración brota en todos los labios, preciso es conocer la idea que encierra esa palabra.

La regeneración depende del trabajo y la regeneración nacional se habrá conseguido cuando sea un hecho la regeneración del individuo. (Aplausos).

De todo problema social es factor el individuo; la sociedad los suma: el Estado los organiza. Indudablemente la regeneración del individuo nos traerá la regeneración de España. (Aplausos).

Vosotros nos redimireis por el trabajo. ¡Bendito trabajo que hasta Dios tuvo que trabajar para crearnos!

Por el trabajo nos redimireis, que si un tiempo fué castigo hoy es redención; que si en la antigüedad fué considerado como prueba de la esclavitud del hombre, en el dia es seguro de prosperidad en los individuos y en las naciones.

El alcalde

El señor Ugarte le siguió en el uso de la palabra el alcalde, conde de Torre-Muzquiz.

Comenzó éste manifestando que si pudiera disponer libremente de su voluntad, no pronunciaría frase alguna, pero que de una parte, indicaciones que se le habían hecho, y de otra el cargo que ocupaba, le obligaban á hacer algunas manifestaciones.

Algunos obreros aplaudieron al alcalde y entonces este indicó que no podía recoger aquellos aplausos que no podían dirigirse al orador, porque él se complacía en reconocer que no lo era.

Dijo despues que las exposiciones internacionales ejercen una gran influencia en la cultura general, pero que es necesario para ello que pueda concurrir á esos certámenes el elemento obrero, que, por regla general, no dispone de medios suficientes para realizar esas visitas que indudablemente contribuyen á aumentar sus conocimientos.

Por eso, siguió diciendo el conde de Torre-Muzquiz deben los obreros agradecimiento al actual gobierno y al joven ministro de Agricultura, feliz iniciador de la idea de que el Estado costee el viaje y la estancia en París á aventajados obreros que estudien los adelantos que se expongan en el certamen Universal que se celebra en la capital de Francia.

Indicó á continuación qûe en España las reformas sociales no han pasado hasta hace poco tiempo de la teoría.

Se ha escrito mucho, se ha hablado sin tasa, pero nada más. La que se ha hecho se lo debeis al ministro de la Gobernación, que ha realizado algo práctico con la ley de accidentes del trabajo y de reglamentación del trabajo de las mujeres y niños en fábricas y talleres, que tanto favorecen al elemento obrero.

Dió á continuación las gracias á los obreros por haber aceptado la invitación del Ayuntamiento y expresó su deseo de que al regresar de París los conocimientos que adquieran en la Exposición se extiendan por toda la nación, pues así honrarán á España y al gobierno que les ha puesto en condiciones de aumentar el caudal de sus conocimientos.

Mas estos resultados, terminó diciendo el conde de Torre Muzqulz, no se pueden obtener más que con la paz y con el trabajo. Por tanto, ¡viva la paz! ¡viva el trabajo!

Los vivas fueron secundados por todos los obreros, que aplaudieron ruidosamente al conde de Torre Muzquiz.

El señor Dato

Empezó expresando la satisfacción que tenía en representar al gobierno.

Faltaría á un deber de conciencia—agregó—si no expresase mi gratitud al Ayuntamiento de esta leal, culta y hermosa ciudad por el agasajo que tributa á los obreros aquí reunidos, y en ellos á España, porque todas sus regiones están representadas aquí; esa España que trabaja y que tras de dolorosos desastres se levanta por su propia virtud (aplausos).

La iniciativa del viaje que vais á emprender partió de un ministro joven el Sr. Gasset, á quien sus méritos y su inteligencia han llevado á los consejos de la corona, y la reina y el gobierno acogieron la idea con entusiasmo y resolvieron llevarla á la práctica.

He tenido la fortuna de llevar al derecho positivo algunas de las aspiraciones legítimas de las clases obreras, convencido de que por ser débiles necesitan la protección del Estado. (Aplausos).

No tuve ¡como había de tener! la pretensión de poner frente á frente al capital y al trabajo, porque convicción mia muy arraigada es que no lograremos reconstruir nuestra patria sino es por la unión del trabajo y del capital, por el amor recíproco del patrono y del obrero. (Aplausos).

En mi visita reciente al santuario de Monserrat escribí en el album que allí se conserva un pensamiento inspirado en la frase divina que sintetiza y expresa la solución de todo el problema social; «Amaos los unos á los otros». Con esta doctrina en la práctica se conjuran todos los conflictos entre el capital y el trabajo. (Aplausos).

Vais á ver y á estudiar los más grandes adelantos del siglo. En ese concurso España no tiene grandiosa representación, porque su industria está en la infancia, pero con obreros tan sufridos y tan abnegados, hay primera materia para fundar una industria próspera nacional. (Aplausos).

Conocereis un país al que no solo nos unen los vínculos de nuestros mútuos intereses, sino los del afecto y la simpatía.

Admirareis sus adelantos y sentireis aumentado vuestro amor á la patria, porque si se quiere mucho á una madre fuerte y rica, se quiere mucho más á la madre débil y desgraciada. (Grandes aplausos). No se cambia, no, una madre; cuanto más infeliz, más se le abraza y se la adora. (Grandes aplausos).

Este país, grande ó pequeño, es el que encierra las cenizas de nuestros héroes y el recuerdo de nuestros triunfos como Lepanto y Bailén y de nuestras desdichas como Trafalgar y el Caney, tan grandes todos, que la historia no sabe si adjudicar la gloria á nuestros triunfos ó á nuestros desastres. (Prolongados aplausos).

En París estudiareis porque en ello estais interesados y porque llevais con nuestras simpatías nuestras esperanzas.

Nuestra desgracia mayor ha sido que en todo un siglo que acaba no hemos pensado más que en destrozarnos siendo hermanos. Procuremos unirnos y amarnos en el siglo que va á empezar, que en el amor mútuo está el porvenir de España.

Grandes aplausos y vivas acogen el elocuente discurso del ministro de la Gobernación.

Vuelve á hablar el señor Dato para manifestar que sabedora la reina de que estaban aqui los obreros que van á París le habia encargado manifestarles que recibiría á aquellos que tuvieran gusto en verla.

(Gritos de: ¡todos! ¡todos!)

El deseo de su majestad es también—agrega el ministro—que cada uno de los obreros traiga de París un recuerdo para su familia, y, al efecto, ha dispuesto que de su bolsillo particular se entregue á cada uno de ustedes en París una cantidad determinada con ese objeto.

Los obreros acogen con atronadores aplausos y vivas esta manifestación.

Discurso inesperado

Cuando los comensales empezaban á levantarse, un caballero que estaba presenciando la fiesta en una de las puertas que dan al anden empezó á hablar con frase clara y vehemente.

—He sido testigo de este acto consolador—dice—y habeis de dispensarme que en él me mezcle. Hace cuatro horas he llegado despues de un viaje de 2.000 leguas y me felicito de haber llegado en momento tan oportuno.

Soy delegado del Paraguay en la Exposición de París. Los españoles que residen en América os saludan por mi boca. (Aplausos).

Llegué esta mañana, leí en LA VOZ DE GUIPÚZCOA que se celebraba este acto, y me dí por invitado.

Me complazco en felicitaros porque por vez primera en la historia se va á dar el caso de que pase la frontera un ejército de la paz cuyo general en jefe es el joven ministro que os envía. (Aplausos).

Como os ha dicho muy bien el ministro de la Gobernación, sentiréis el patriotismo como nunca, porque la ausencia recrudece el amor patrio.

Dos millones de españoles han seguido con interés y ansiedad las desgracias de este noble pueblo, y testimonio de su cariño han sido los barcos *Extremadura* y *Rio de la Plata* que entregaron á vuestra marina. (Aplausos).

Cuarenta millones de americanos de las repúblicas del Sur, que sienten en sus venas la sangre española, os han acompañado en vuestras alegrías y en vuestras penas.

Si hubo diferencias entre aquellos pueblos y España, puede asegurarse que ya no existen. Solo palpita allí el deseo de que España se levante de este decaimiento que no es decaimiento; que es una de esas crisis por las que pasan todos los pueblos para después engrandecerse. Si España tuvo su 98, Francia tuvo su Sedán y tras él ha resurgido grande y floreciente como la vais á ver. (Grandes aplausos).

Brindo pues, por España y por su ejército de la paz.

El orador es objeto de una cariñosísima ovación en la que se oyen vivas á la América latina y á las repúblicas sud-africanas.

Después tuvimos el gusto de conocerle personalmente. En don Matías Alonso Criado, delegado general de ls República del Paraguay en la Exposición Universal.

Más tarde, fué con los obreros á Miramar y después visitó la Diputación y el Ayuntamiento.

En Miramar

En un tranvía extraordinario formado de un motor y tres jardineras fueron á las tres y media los obreros á Miramar.

La familia real estaba en la terraza con los generales y ayudantes del cuarto militar y allí fueron recibidos los expedicionarios.

La reina conversó con muchos de ellos haciéndoles preguntas sobre sus respectivos oficios. Viendo que uno de ellos llevaba un aparato fotográfico le invitó á que hiciese una fotografía, formando grupo doña Cristina con sus hijos, y así lo hizo el obrero.

Después el rey con un aparato suyo hizo una fotografía de un grupo numeroso de obreros, y como uno de ellos se lamentaba de que no estuviese la reina, dispuso doña Cristina que el profesor del rey señor Lóriga sacase una fotografía, como asi lo hizo, de un grupo en el que figuraban la reina y sus hijos entre todos los obreros.

Estos dieron las gracias á la regente por el donativo que hace á cada uno para traer un recuerdo de Paris y por las atenciónes que les había dispensado.

La reina les invitó á que viesen la fábrica de electricidad de Miramar, y á que estuviesen por los parques todo el tiempo que quisiesen.

Cerca de las cinco salían los últimos obreros muy satisfechos de la acogida que se les había dispensado en la mansión real.

***

Según nuestras noticias, la reina ha ordenado á la comisaría régia española en la Exposición Universal, que por su cuenta se entregue á cada obrero de los que van á la Exposición veinte francos para que traigan un recuerdo á sus respectivas familias.

En marcha

A las seis y media de la tarde empezaron á concentrarse en la estación los obreros.

A dicha hora se encontraban ya en los andenes el gobernador civil, señor Rothws, y el secretario del gobierno civil, que ayer trabajaron con extraordinaria actividad inspeccionándolo todo y subsanando algunas deficiencias de detalle con verdadera oportunidad.

El gobernador obsequió con cerveza á los obreros, y éstos comenzaron á instalarse en varios vagones de segunda clase que se tenían preparados de antemano para unirlos al tren correo cuando llegara á esta localidad.

A los obreros, cuando llegaron á San Sebastián, se les dió, como divisa, un lazito de los colores nacionales que se colocaron en la solapa de la americana.

Como prueba de defenrencia á los obreros franceses, trataron de entrar en la vecina república con lazos de colores de la bandera francesa y de la española, más por falta material de tiempo para confeccionarlos no pudieron llevar á la práctica tan acertado pensamiento.

El correo llegó ayer con desusada puntualidad, puesto que á las siete de la tarde entraba en los andenes de la estación.

A dicha hora se encontraban en el andén, el ministro de la Gobernación, el alcalde, varios diputados provinciales, algunos concejales y numerosos particulares.

Los obreros se despidieron de las autoridades, mostrando su agradecimiento por las deferencias que se les habían guardado.

Antes de romper la marcha el tren, manifestaron que al regresar de París adquirirían un recuerdo para el ministro de Agricultura y otro para el conde de Torre-Muzquiz.

Minutos después de las siete y media salió el tren de esta estación.

Los obreros, asomados á la ventanilla vitorearon á Gasset, á Dato y al alcalde de esta población.

***

El acto de ayer, en el que ha reinado el mayor orden, honra mucho á la clase obrera española.

Comandancia General de la División Naval del Cantábrico

Particular

Sr. Director de «La Voz de Guipúzcoa».

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Ruego á usted se sirva insertar en el diario de su digna dirección el adjunto comunicado á ser posible en la primera plana.

Anticipo á usted las gracias y aprovecho esta ocasión para ofrecerme de usted atento S. S.

Q. B. L. M.

José Morgado

Comandancia General de la División Naval del Cantábrico

Particular

COMUNICADO

El Comandante General de la división naval del Cantábrico, en su nombre y en el de todos sus subordinados da las gracias á todas las personas que se han dignado acompañar al cementerio á los difuntos fogoneros de la dotación del «Infanta Isabel», muertos á consecuencia del desgraciado accidente ocurrido en aquel crucero.

Adoptando este medio de comunicación por temor de incurrir en omisiones involuntarias.

Pasajes 8 de Agosto de 1900.

José Morgado.

A través de la frontera

COMPLICACIONES

Los últimos informes recibidos de Shanghai dan margen á la suposición de que la Gran Bretaña practica clandestinamente una política que difiere mucho de la acción comun de las demás potencias, en Extremo Oriente con el objeto de garantizar sus intereses particulares del valle del Yang Tse y sin tener en cuenta para nada los intereses generales.

Egoismo puro: pero no extraño, pues á él nos tiene bien acostumbrados Inglaterra.

Ante tal manera de obrar la prensa rusa siente vivísima indignación,

Uno de sus órganos aconseja al gobierno moscovita observar análoga conducta en lo que respecta á la Mandchuria, pues ambas naciones se encuentran en las mismas circunstancias por lo que hace á ambos mencionados territorios,

Por su parte, la *Gaceta de Colonia* habla de serias divergencias entre las naciones aliadas, en cuanto afecta al mantenimiento del orden en Shanghai y en el valle de Yang Tse.

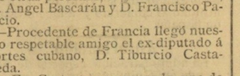
Según dicho periódico, todas las potencias muéstranse dispuestas á rechazar los propósitos del gobierno inglés sobre el particular.

Y á esto responde un diario de Berlin que se considera segura una inteligencia entre los imperios ruso y japonés respecto de la situación política en el Extremo Oriente.

Que esta situación, por una ó por otra causa, resulta cada vez más crítica pruébalo el hecho de que el conde de Bullów, haya renunciado á sus vacaciones de estío y se dedique con todo afán al despacho de los asuntos extranjeros.

Ya digimos hace algún tiempo que la cuestión social no presentaría grandes dificultades en China; pero que de la cuestión política podrían surgir graves complicaciones.

BASOLAL.



Ayer llegaron á San Sebastián entre otras personas, el general Salcedo, D. Angel Bascarán y D. Francisco Palacio.

—Procedente de Francia llegó nuestro respetable amigo el ex-diputado á cortes cubano, D. Tiburcio Castañeda.

—En Cestona es esperada uno de estos dias la popular tiple Matilde Pretel, aprovechando los pocos momentos que tiene de descanso teatral.

—De Bilbao llegó ayer el señor Quadros y familia, hospedándose en el hotel Continental.

En el mismo hotel se alojaron ayer los señor Hernandez, Fons y Fuentes de Madrid.

JULIO AGOSTO.

El proyecto de Kursaal

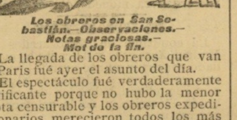
Hemos publicado cuantas noticias podían ilustrar al público acerca del proyecto de una *Kursaal* presentado por el representante de una sociedad francesa á nuestro Ayuntamiento.

No hemos dado nuestra opinión sobre tal proyecto, porque no teníamos para qué darla. Desconocíamos en detalle el proyecto y la solicitud.

Anteayer llegó á nuestras manos una reproducción impresa de la segunda y ayer mismo la hemos publicado.

Todo lo que sea beneficioso para San Sebastián hallará nuestro apoyo.

Le hallará tambien ese proyecto si reune todas las condiciones y garantías de seriedad que requiere para ser recomendable idea de tanta magnitud. Esto ha de decirlo el Ayuntamiento en cuyas manos está el asunto, y como la corporación municipal ha de estudiar el proyecto á conciencia sin desatender ninguno de los muchos cabos que, como vulgarmente se dice, hay que atar para garantir los intereses del vecindario, que son los que están por encima de todo, juzgamos lo más acertado esperar el juicio que formule, tras de un detenido estudio, nuestra corporación municipal.



Los obreros en San Sebastián.—Observaciones.—Notas graciosas.—Mot de la fin.

La llegada de los obreros que van á Paris fué ayer el asunto del día.

El espectáculo fué verdaderamente edificante porque no hubo la menor nota censurable y los obreros expedicionarios merecieron todos los más completos elogios por su sensatez.

El banquete que se les dió en la estación por plausible acuerdo de nuestro Ayuntamiento, resultó muy animado, dominando en él el orden y la cordura.

Claro es que tampoco faltaron notas cómicas como la del obrero gaditano, que después de brindar por el ministro de Agricultura y por las autoridades de la localidad vuelve á hacer uso de la palabra para decir: «Conste señores que no he brindado por el ministro de la Gobernación, porque creia que no existia á estas horas.»

Afortunadamente para el ministro el muerto estaba en pié, como dijo el poeta, y á él se dirigió después para disculparse y para decirle con marcado acento de Puerta de Tierra: Dispénseme usted; no sabía que estaba usted aqui. Además yo en Cadiz soy muy orador y muy elocuente, pero aquí.... ¡vamos, que pierdo los papeles!

Otro obrero se levantó dispuesto á decir algo, que sin duda tenía muy preparado. Impuso silencio, cogió una copa, la volvió á dejar, tornó á tomarla y después de hacer un gesto acompañado de un esfuerzo gutural, como si tuviese que tragar una píldora muy grande, gritó: ¡viva la paz! y sentándose les dijo á los que le rodeaban: ¡y á mi que me llaman en mi pueblo el petit Castelar!

***

La despedida fué tambien muy cariñosa y se reprodujeron las manifestaciones de simpatía de entusiasmo

***

En un pleito de divorcio:

—Señora ha engañado usted á su marido.

—Al contrario. El es quien me ha engañado á mí. Me dijo que estaría ausente dos dias y se presentó en casa á la media hora de haber salido de ella.

JUAN DEL PUYUELO.

Gran Casino

Concierto clásico

Se verificó ayer el tercer concierto clásico de la temporada con tan extraordinaria concurrencia, que hubo mucha gente que tuvo que oirle de pié.

Un amigo nuestro á quien preguntamos, porque nos fué imposible asistir á la fiesta, nos dice:

«La Suitte de Moszkowski, aunque no ha despertado grandes entusiasmos, ha gustado.

El cuarto tiempo es muy corto, pero es precioso.

Moszkowski es más conocido por sus obras para piano, que figuran en el repertorio de todos los buenos pianistas.

Son muy celebrados sus aires españoles, que se tocan en todas partes.

Anacreon, de Cherubini, que es oro de ley, ha obtenido muy buena interpretación.

La meditación de la ópera *Thais* de Massenet es muy hermosa y en su interpretación han estado á gran altura el señor Ballo (que ha tocado el solo magistralmente) y la orquesta.

Se ha aplaudido mucho y el público la hubiera oido con mucho gusto por segunda vez.

La *Hilandera* de Mendelssohn ha sido repetida.

Ha dado fin al concierto el soberbio preludio de *Los Maestros Cantores,* de Wagner muy bien tocado.»

En suma un éxito más para Goñi y su orquesta.

Agreguemos una súplica á ruego de muchos aficionados.

El próximo miércoles es el dia de la Virgen, ¿no podría anticiparse el concierto al martes ó retrasarse hasta el viernes (porque el jueves habrá *algo* en la plaza de toros)?

URGULL.

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

Unico remedio infalible contra la caida del pelo. Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza.—Evita todas las molestias del cuero cabelludo (caspa, cezema, escozor, costras, parásitos, etc.)

No puede inflamarse
Perfume agradable

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

Desconfiese de las imitaciones y falsificaciones.—Frascos con esponjitas, á 3 y 5 pesetas.

Depósito en San Sebastián

VIUDA DE TORNERO

Droguería **Plaza de Guipúzcoa 6** y sucursal, S. Ignacio de Loyola, 3

Ecos de Sociedad

Ayer se acabó la instalación de los pabellones y de la iluminación de gas para la «Kermesse» que á beneficio de las Hermanitas de los pobres se celebrará en la plaza de Guipúzcoa.

Para la misma han enviado los regalos siguientes:

Señora de Morentin, señora viuda de Churruca, señorita de Dotres, La Concha Guipuzcoana, señora condesa de Madron, señora viuda de Soroa, señora viuda de Arizmendi, señora de don Melchor Zabala, señoritas de Dorda, señora de don Adrian Marqueze.

En metálico: Señor conde del Olmo.

—Anteayer contrajeron matrimonio en Pamplona el magistrado de la Audiencia territorial, señor Ramirez de Arellano, con la señorita Anastasia García Abadía.

A la ceremonia concurrieron gran número de parientes, todos los cuales acompañaron á los recien casados hasta Irurzun. Estos continuaron su viaje á Loyola, San Sebastian y Lourdes, y los invitados regresaron por la tarde á Pamplona.

—El marqués de Castelar ha salido para Madrid.

—Guerrita ha escrito á sus amigos de ésta diciendo que no vendrá este año á San Sebastián por estar ocupadoe n los preparativos de boda de su hija Rafaela, que se casará en Diciem-